

# DÉLSOMOGY

Függetlenségi és 48-as párti politikai lap. Megjelenik Vasárnap.

**Előfizetési árak:**

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona 50 fillér.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

**Felelős szerkesztő:**

**BARVÁRTH GYULA.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**Igmándy-utca 60 szám.**

Kéziratot vissza nem adunk.  
— Nyilt-tér garmond sora 40 fillér. —

## Kik csinálják a forradalmat?

Nem a nép csinálja a forradalmat, hanem a hatalmasok, kik lelketlenségükben határt, mértéket nem ismernek.

Portugáliában a közélet rothadtsága annyira elfajult, hogy többé azt elviselni nem lehetett. Kiűtött a forradalom, hogy helyreálljon a rend.

Komoly, méltósággal teljes forradalom volt ez, mely Portugáliának dicsőségére válik és kiköszörüli azt a csorbát, mely a portugáliai revolúciók presztíziséjén eddig tapadt. Mert tudni való, hogy ott a véres forradalmak napirenden voltak előbb és azoknak ugyancsak kevés fontosságot tulajdonított a világ. Emile de Girardin asszony például „Viconte de Launay“ álnév alatt 1836. szeptember 28-án ezeket írta a párisi „Presse“-ben: „E héten semmi különös nem történt. Egy forradalom Portugáliában, köztársaságféle alapítása Spanyolországban, kormányalakítás Párisban, jelentékeny árcsökkenés a párisi tőzsdén, új ballett az operában és két főkötő fehér szatén-

ből a tuileriákban. A portugál forradalom nem jött váratlanul, az ugynevezett „köztársaság“-ot Spanyolországban régóta megjósolták, a miniszteriumot már eleve elítélték, az árcsökkenésből anyagi hasznot huztak, az opera új balletjét három hét óta hirdetik a falragaszok. Így igazán figyelemreméltóak csak a fehér szaténfőkötők.“

A portugál forradalmak ilyen lelkicsinylése mellett óriási módon megnőtt a mostani jelentősége. Jól, óvatosan lett előkészítve és a mi a fő: valósággal közszükségletet pótol. A kényuralom átlépte a türelem határát. Véget kellett neki vetni, hogy a jóra való portugál nép fáradozásainak gyümölcseit zavartalanul élvezhesse.

És a tanulság? Nem lehet a hurt végtelenségig feszíteni. Egyszer megszakad. Értékes, megszívlelendő tanulság ez mindazok részére, kik önhittségükben nem tudják mérlegelni kíméletlen, meggondolatlan eljárásuk szükségszerű következményeit, akik elfelejtik, hogy rajtuk kívül az Uristen is kormányozza a földet és az Isteni örök igazság ostromozza azokat a bü-

nöket, akik megtorlásától ők va kságukban nem is gondolnak.

Az igazság az, amely az emberi hatalomnak határt szab és azt büntetlenül megsérteni nem szabad. Nemcsak a portugál forradalom bizonyítja ezt, hanem igazolja a nagy világtörténelem is, melynek igen sok fejezete mutatja, hogy a hatalommal való visszaélés a megtorlás csiréit hordozza magában.

Mennyi bajtól, mennyi veszedelemtől menekülne az emberiség, ha a hatalmasok az Igazságban rejlő nagy erőt értéke szerint megbecsülnék.

**B.**

— *Mit tárgyalt a város?* Szigetvár képviselőtestülete tegnap délutáni közgyűlésén az alábbi ügyeket tárgyalta:

1. Véghatározat hozatal a vízvezeteki házi csatlakozásokra beérkezett ajánlatok felett.

2. Bizottság kiküldése az új utca nevek ügyében.

3. Vármegyei közigazgatási bizottság leirata a kért vasuti sorompó ügyében.

## A bor.

Írta: Dery Jenő.

Neki ugyan hiába beszélnek. Nem fogja engedni, hogy packázanak vele. A hogy felmenet a lépcsőn, elhatározta, hogy mit fog felelni és megnézte az öklét, a melynek sujtása alatt a legerősebb asszonynak is meg kell hajolnia. Ha ivott jól tette. Ő az ur a házban.

Sajat kulcsával nyitotta ki az ajtót, hogy ezzel is megmutassa az asszonynak, nincs szüksége rá. Belépett. A lámpa már megvolt gyújtva. A kis lányok aludtak ágyaeskájukban. Az asszony is aludt. Máskor teríték szokott lenni az asztalon, vacsora és bor. Ma semmi. Az asszony dacolni akar, ugylátszik. Megmutatja ő hogy ki az ur!

Az asszonyhoz közeledett, már ki is tátotta a száját, hogy rá ordítson, de hirtelen elált a szava.

Ezt ugyan nem várta. A mikor reggel elment a munkára semmi baja sem volt az asszonynak, piros volt az igaz, de mindig annyit kiabált, hogy nem lehet csodálni, ha a fejébe száll a vére. Szédülései vannak, szokta mondani. Sohse hit neki, de ugylátszik, mégis lehetett valami a dologban, mert egy kukkot sem szólt, s amint az ember föléje hajolt, látta hogy meg van halva.

Beteg nem igen lehetett, mert a gyerekek, rendesen ellátva, ott feküdtek az ágyban. Este biztosan fáradtabbnak érezte magát a szokottnál, lefeküdt az ágyba és ott végzett vele a gutaütés.

Egy pillanatig habozott a férfi, nem tudta, hogy ilyen esetben mi a teendője. Az

első gondolata az volt:

Én meg olyan jó étvágygyal jöttem haza!

Végre nagynehezen eszébe jutott, hogy a halottas szobában bizonyos ceremóniákra van szükség. A halott fejét a párna közepére fektette és a lepedővel betakarta az arcát. Eszébe jutott, hogy a halott mellett gyertyák szoktak égni. Ő nem sajnálja a pénzt! Nem. A fűszeresnél be volt zárva, hát egy trafikba ment be, hol mindjárt egy egész csomaggal vásárolt. Azután nagy nehezen felmászott a lépcsőkön és hogy kötelességének eleget tegyen, meggyújtott nem egy, sem kettőt, de négy szál gyertyát.

A mikor mindez megtörtént, szegény szeretett volna továbbra is jó férjként viselkedni, de féltizenegy mulott már és ő még nem vacsorázott. Egy kicsit ugyan el mu-

# Jövő héten

Szörme ujdonságokból nagy kiállítást rendezek, melyre a t. hölgyközönség szives figyelmét előre is felhívom. **Meglepő olcsó árak!**

DEUTSCH DÁVID FIA divatházában Szigetvár.

4. Anyakönyvi díjak átengedése az anyakönyvvezető és helyettese részére 1910-re.

5. Javaslat a Büchler Lipót által bérbe vett boltnak árverésen való bérbeadása iránt.

6. Kertész Miksáné bolt-bérleti ajánlata.

7. Somogy megyei tüdővész elleni védekező egyesület kérelme támogatásért.

8. Tanfelügyelőség leirata ovoda ügyben.

9. Pótköltségvetés előirányzat 1910 évre.

10. Pótköltségvetés előirányzat 1911 évre.

11. Illetőségi és települési ügyek.

## A politikai helyzet.

### A delegáció szünete.

*Budapest október 14.*

A delegációk keddig szünetelnek, amely időpontig a Bécsben időző miniszterek is ott maradnak.

### Költségvetés.

Az ország 1911. évre szóló budgetjében a katonai költségekre előirányoztak 326.497.077 koronát, rendkívüli költségek fejében 10.073.593 koronát, a csapatok rendkívüli költségeire 8.364.350 korona összeget. Az előirányozott költség a múlt esztendeivel szemben 12.420.872 korona többletet mutat föl, ezenkívül pedig a hadügyminiszter 180 millió külön költséget irányozott elő.

### A miniszterek Bécsben.

*Bécs október 14.*

Ma délelőtti 10 órakor az osztrák miniszterelnökségi palotában a két miniszterelnök és a két pénzügyminisz-

ter a bankkérdésben tanácskozásokat folytattak a készfizetések és a katonai kérdések ügyében úgy Bécsben, mint Budapesten. A bécsi tanácskozásokon *Hazai* Samu honvédelmi miniszter vett részt, míg báró *Hochenberger* osztrák igazságügyminiszter vasárnap érkezik a fővárosba, ahol *Székelly* Ferenc igazságügyminiszterrel fog tárgyalni.

### A portugál forradalom.

*Liszabon október 15.*

Az új kormány az ostromállapotot 3 hónapra meghosszabította és kiterjesztette Oportora is.

## H I R E K.

— **Személyi hírek.** *Opris* Péter pécsi posta és távirada főigazgató hétfőn hivatalos ügyekben városunkban időzött. *Thaly* László a kaposvári kerület volt orsz. gyűlési képviselője, mint dr. Rusa Ernő kir. közjegyző vendége pár napig körünkben időzött és 14-én a reggeli gyorsvonattal visszautazott a fővárosba.

— **Esküvő.** *Berzsenyi* István honvédszázados főhadnagy tegnap tartotta esküvőjét Slavon-Verőcén *Bátor* Elemér és neje szül. Wilcsék Berta leányával, *Melanieval*.

— **Az állandó választmány ülése.** Somogyvármegye törvényhatóságának állandó választmánya f. hó 20-án délelőtt 9 órakor tartja választmányi ülését, amelyben a november havi közgyűlés eddig beérkezett tárgyait készítik elő.

— **Tűz.** A közeli Hatvan községben vasárnap este 11 órakor tűz ütött ki s özv. *Légrády* Jánosné lakóháza több melléképülettel a lángok martalékává lett. A tűz keletkezése mindeddig ismeretlen. A kár 2765 korona mely a biztosítás révén megtérül.

— **Nem engedélyezték a szigetvári pótvásárt.** A kolera járvány miatt betiltott és elmaradt szil. mihálynap országos vásárunk helyébe folyó hó 24—25-ére kért pótvásárt a kereskedelmi miniszter nem engedélyezte.

— **Somogyvármegye legtöbb adót fizetői 1911. évre szóló névlajstromában** *Kétszáznyolcvannyal* név foglal helyet, ezek között is a legnagyobb adót fizetők a következők: gr. dr. Hunyadi József jogtudor 82.507 K 72 f. gr. Széchenyi Andor Pál 26.700 „ 58 „ Jankovich Bézsán Gyula 24.078 „ 70 „ gr. Zichy Béla 23.430 „ 62 „ stb. A legutolsó a sorban *Darvas* Dezső, aki 619 K 89 fillér adót fizet. A névlajstrom a mai naptól számított tizenöt napra közszemlélésre tétetik ki az adóhivatalban, ahol az megtekinthető s esetleges kifogások esetére a föllebbezés a bíráló választmányhoz adható be.

— **Közegészségügy.** Somogyvármegyében az elmúlt hóban az általános közegészségügyi állapot igen jónak mondható. Leggyakoribb megbetegedések az emésztő és légzőszervek bántalmái voltak. A fertőző betegségek közül egyik se uralkodott járványszerűen.

— **Duhajkodó ujoncok a vasuton.** *Süvegh* Gyula szuloki állomás előjáró panaszára a esendőrség kinyomozta, hogy a baresi sorozatról hazamenet midőn több kalmáncsai ujonc utazott egy fulkében, vigan voltak és duhajkodtak, kik közül *Nagy* Ferenc 23 éves legény szilaj kedvében öklével a kocsit ablakát beverte. Most pedig kártérítési pert kapott az atyafi.

— **Verekedő férjek,** *Keberling* István baresi vasuti váltó őrf. hó 10-én este 7 óra tájban midőn hazatért, azt látta, hogy a vele egyházban lakó *Sándor* József gépfűtő felesége és az ő neje a padláskules miatt perlekedtek. Erre ő rendet akart csinálni, de *Sándor* dühbe jöven, késsel neki támadt, később pedig bottal alaposan elverte.

lott az étvágya e szomorú kötelességének teljesítése közben, de hiába, az éhség mégis csak jelentkezni kezdett: Gondolta: leszalad hamar és eszik egy pár harapást.

És hogy távolléte alatt mi se zavarja az anyát és gyermekeit, rájuk zárta az ajtót.

A mikor az idősebbik kis leány úgy éjfél tájt felébredt nagyon meg volt lepve. Négy gyertya égett a szobában. Egy az éjjeli szekrényen, egy a pohárszéken, kettő az asztalon. A kis leány iszonyúan megörült, hogy ünnep van és kivilágították a házat.

Felült az ágyban, hogy hamarabb kimenjen szeméből az álom. Várta a zenét, a mely ilyenkor nem szokott késni.

A kis Margit a ki csak öt éves volt, szintén felébredt, ő még tulkiesi volt, sem hogy ünnepre gondolt volna, de nagyon örült, hogy a mama ilyen szép kivilágítással lepté meg őket. Minden öröme, elragadtatása egyetlen lelkes felkiáltásban nyilvánult meg:

— Mamám!

Az anya nem felelt rögtön. Mindig így szokott ez lenni ha dolga volt. De a két apróság annyira türelmetlen volt, hogy engedély kérése nélkül úgráltak ki az ágyból, hogy közelebről szemlélhessék a csodát.

Igen, négy gyertya égett valóban. Vi-

lágosan lehetet látni, hogy táncol a lángjuk.

A mama, úgy látszik, ma éjjel bujcsokkat akar játszani. Mert a lepedőt a fejére huzta, — de mivel a testének körvonalai meglátszottak a paplan alatt, a két gyerek nem sokáig kereste. Margitka, a ki valóságos kis ördög volt, így kiáltott:

— Látlak, látlak, a paplan alatt vagy!

És mind a ketten hangosan kacagni kezdtek. És hogy megmutassák anyjuknak, hogy őket nem lehet becsapni, bemeltek a lepedőt.

Egy két pillanatig azt hitték, hogy anyjuk még a bujcsónál is mulatságosabb játékokat talált ki számukra. Őntek előre a meglepetésnek. De csakhamar türelmetlenkedni kezdtek. Toppantottak a lábaeszkükkal. De hirtelen mást gondoltak. A mama olyan mozdulatlan, hidegen fekszik ott, fel sem ismeri őket, hátha egyszerre kugrik az ágyból, rájuk ront és megeszi őket?

Irtózatosan sikoltani kezdtek. De egyre csak azt kiabálták: Mama, mama! Attól a különös lénytől való felelmükben, a ki az anyjuk ágyában feküdt.

Ezutal azonban a szomszédok összeszaladtak. Azt hívták, hogy az iszákos nemcsak a feleséget, de a gyerekeit is ütlegeli. Már a rendőrséghez akartak folyamodni. A

férfiak habozás nélkül törték be az ajtót, hogy egy még nagyobb szerencsétlenséget megakadályozhassanak. Az asszonyok megjöttek utánuk. De majd hanyat estek mind a hányan. A gyerekek mégjobban ordítottak azt hitték, hogy ezek is bántani akarják őket.

Reggeli négy óra lehetett, mire az iszákos hazavetődött. Uram teremtom! Meghalt a felesége! De ha meghalt, hát meghalt. Mit csináljon? A hogy megvacsorázott, inni kezdett. Holnap ugys sok kellemetlenség vár rá. Most, mivel ugys itt van a csapadékban, hát itt marad és iszik míg nem zárják be a holtot.

Kedve lett volna lármát csapni, a miért hogy betörték a lakás ajtaját és mert hogy a szomszédok olyamibe avatkoztak bele, a mihez semmi közük. Megelégedett egy dühös berohanással a miközben haragos pillantásokat lövelt szerte, leült egy szekre, az asztalra támasztotta a könyökét és abban a minutában el is aludt a tenyerébe hajtott fejjel.



— **A mohácsi kolera.** Mint lapunknak jelentik, Mohácson újabb kolerabetegedés nem fordult elő, az összes megbetegedettek száma 70, gyógyult 22, meghalt 42, ápolás alatt van még 6.

— **Mennyi adó folyt be?** Szeptember hó folyamán az egyes adóhivataloknál egyes állami adó címén a következő befizetések történtek megyénkben.

a kaposvári adóhivatalnál	127.007-12 K.
a szigetvári	76.121-31 „
a csurgói	34.143-53 „
a lengyeltóti	43.673-62 „
a marcali	67.339-55 „
a nagyatádi	69.523-41 „
az igali	90.069-96 „
a tabi	98.195-72 „

Összesen: 606.074-22 K.

Egybehasonlítva ezen eredményt a múlt év ezen havának eredményével, szeptember hóban 61.910 koronával több adó fizettetett be.

— **Elfogott tolvaj szökevény.** Sikeres fogást csinált tegnapelőtt a helybeli csendőrség, ugyanis elfogta *Denetronics* István bulgár kertészt, ki Nagykanizsán a társait meglopta s tőlük több ruhaneműt és egy forgópisztolyt lopott el. Itt jegyezzük meg hogy szívesen adózunk elismeréssel derék és ügy buzgó csendőreinknek, az utóbbi időben kifejtett eredményes működésükért.

— **Vasvillával fejbe verte.** Jól pereg a nyelve, mint mondják özv. *Zsoldos* Ferencné kalmáncsai asszonynak, ki a napokban a kerítésre amidőn ruhát rakott szárítani, szét dobálta az ugyanazon udvarban lakó *Bojtor* József koreszmárosnak a kerítés mellé rakott kukorica szárát, mire *Bojtor* méregbe jött és szóváltás után *Zsoldos* né egy vasvillával úgy találta fejbe ütni, hogy rajta súlyos testi sértést okozott. Föl van jelentve a büntető bíróságnál.

— **A képviselőtestület ülése** tegnap délután 3 órakor volt és 4 óra után végződött, ennél fogva részletes tudósítást a jövő számunkban hozhatunk.

— **Zsebtolvaj cigánylány.** A pénteki hetivásár alkalmával történt, hogy *Spitzer* Benő helybeli rőfös üzletében és a hetipiacon *Reiser* Györgyné mozgói, *Sárosi* Istvánné merenyei, *Klein* Kati csebényi és *Jakab* Katalin sztári lakós vidéki asszonyok zsebéből összesen 37 kor. 36 fillért elloptak. A csendőrségnek még az nap sikerült a tettest *Nikolics* Margit 30 éves garai (bácsmegyei) cigánylány személyében elfogni. A zsebtolvajná le van tartóztatva.

— **103 éves asszony halála.** Vasárnap délután temették el *Bareson* Somogyvármegye legidősebb asszonyát özv. *Müller* Józsefné szül. *Gold* Ceciliát 103 éves korában.

— **Revolverrel orrbaverte.** Bizonyára nem a legjobb barátságban élhetnek *Hilmer* Antal és *Schludt* András boldogasszonyfai lakosok, mert *Hilmer* tegnap ügyvédje útján panaszt emelt a bíróságnál, melyben elmondja, hogy f. hó 12-én, mit sem sejtve *Schludt* felesége hívására, midőn házukhoz ment, *Schludt* már várta őt és se szó, se beszéd — a kezében levő revolverrel annyira orrba ütötte, hogy a beszerzett orvosi látélet szerint 8 nap alatt gyógyuló sérülést ejtett rajta. Szegény *Hilmer* fetter most dagadt orral jár kell.

— **Betörök a postán.** Mint tudósítónk jelenti, tegnapi virradóra ismeretlen tettesek feltörték és kirabolták a szentbalázi postahivatalt. A csendőrség erélyesen nyomozza a gaz betörőket.

— **Gyógyszertár vizsgálatok.** A főorvos a szigetvári járás gyógyszertárait megvizsgálta s mindenütt a legnagyobb rendet találta.

— **Elkészült a vízvezeték.** Végre valahára, hosszas munkálatok után elkészült a vízvezeték és átadott a közhasználatra. Azonban a víz a közutaknál, és a főkutnál is pár napig festék szaga és ihatatlan volt. Most már azonban miután a csöveket a tüzesapoknál gyakrabban mosták, a víz élvezhetővé vált. A főkutnál lévő kis kaliberű közkutat bővebbel cserélték ki — s a közönség most már az utcákban felállított kutakról hordhatja a vizet. Leszámítva még a hátralevő apróbb munkálatokat, már most is elmondhatjuk, hogy készen van a vízvezeték.

— **A legnemesebb, legélvezetesebb pesti szórakozás.** Az egész országban köztudomású immár, hogy a szebbnél-szebb fővárosi kávéházak sorában az *Osztende* kávéház vezet. Ez a páratlan népszerű kávéház most az őszi idény beálltával olyan újítást csinált, mely a főváros szórakozni vágyó közönség körében nagymértékű tetszésre talált, és amely újítással lapunk t. olvasóit is meg ismertettük, már csak azért is ha a fővárosba mennek, el ne essenek egy mindenképpen nemes, élvezetes szórakozástól, mit másutt nem találnak fel. Az *Osztende* kávéház fekvésénél fogva (Budapest, Rákócyp-ut 20), a legalkalmasabb arra, hogy a vidéki közönség ezt a kávéházat tegye meg törzskávéházává. Az agilis tulajdonos: *Grosz Ödön* ebből a szempontból indult ki, mikor életbe léptette az egész országban hírneves *Osztende reggelit*, mely áll, kávé, tea, vagy csokoládéból vaj és mézzel, mindez pedig összesen 50 fillérért. Ha hozzáveszük a kávéház feltűnő újítása a nagyarányú világvárosi és a legnagyobb zenei élvezetet nyújtó esti hangversenyek. Az ország sőt joggal lehet állítani, egész Európa legelső *klasszikus zenekara* a hírneves *Vörös Miska* és kitűnő zenészei estéről-estére olyan fényes klasszikus hangversenyt rendeznek, hogy a főváros zene-előkelőségei elragadtatással beszélnek róla és tapsorkán zug végig minden este az *Osztende* kávéházban. Ilyen szép, ilyen nemes szórakozás még nem volt a fővárosban és figyelembe véve, hogy belépő díj egyáltalán nincs, a kávéházi italok, ételek pompásak és mérsékelt árúak, csak ismételtük ha lapunk olvasói Budapestre mennek, el ne mulasszák a *Osztende* kávéházat felkeresni.

## Tanúgy.

— **Meghívó a „Szigetvári róm. kath. Esperesi kerület Tanítói Körének“** 1910. évi október hó 19-én délelőtt 10 órakor a szigetvári állami elemi népiskolában tartandó rendez őszi köri gyűlésére. *Tárgysorozat:* 1. Fel 10 órakor szent mise a tagokért. 2. A gyűlés megnyitása. 3. A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. 4. A gyermeklélek tanulmányozásának módszere. Irta és felolvassa: Gedeon Sándor kaplan. 5. A tankötelezettség korának kérdése. Irta és felolvassa: Lasányi János tanító. 6. Észmezsere. 7. Az 1910. évi tagsági díjak beszédese. 8. Társasbéd a vasuti vendéglőben. Baranya-Sellye, 1910 okt. hó 3. *Bozdonyi* Nándor körü elnök. *Lasányi* János körü jegyző.

## Cár és szárnysegéd.

I. Miklós cár nem egyszer megráfalta bizalmasabb szolgálattelvőit, akik azonban a felséges éleekre talpraesetten meg tudtak felelni. Egy alkalommal utazás közben a cár észrevette, hogy lassan és rossz kocsijuk mellett sokkal különb gyalogösvény fut át az erdőn. Azt mondta tehát a szárnysegédjének, próbálkozzanak meg a rövidebb úttal s hagyják el a kocsit.

A cár jókedvvel haladt a gyalogösvényen, de természetesebb kísérője szívesebben döcögött volna tovább az országúton a fejedelmi kocsiban. Egyszerre csak egy meglehetősen sebesfolyású patak elé érték melynek gyaloghídja azonban már rég beszakadt. A cár szárnysegédjére tekintett, aki nem nagy bizalommal nézte a rohanó patakot.

Ugyanakkor egy erdei munkás gázolt át a patak vizén, derékig érő árban, de azért szerencsésen lerakta teljesen száraz liztes-zsákját.

A cár odamegy a favágóhoz és így szól:

— Vigy át engem a hátadon, kapsz tíz rubelt.

A favágó az előkelő tisztben nem ismerte föl a cárt, de az ígételben szentül megbizott. Megragadta tehát s minden haj nélkül átlabolt vele a hűvös patakon. Mikor a cár szerencsésén átért a tulsó partra, így szólt a gyalog révészhez:

— Hozd át azt a másik urat is, de mert az sokkal nehezebb, kapsz érte husz rubelt.

A természetes szárnysegéd alatt csak úgy görnyedt a favágó, aki a patak közepén egyszerre megállott, mert az átszállított vendég ezt kiáltotta:

— Harminc rubelt fizetek komám, ha belemártod azt az urat a patakba.

A szárnysegéd észrevette a cár kötekedő kedvét s ezt mondta:

— Negyven rubelt kapsz, ha szárazon partra szállítasz.

— Ötven rubelra emelem jutalmadat, ha beleejted azt az urat a vízbe! — incselkedett tovább a tréfás cár.

A bajban levő szárnysegéd ekkor a tétovázó favágó fölébe sugta:

— Szaz rubelt, kapsz, ha nem arra az urra hallgatsz, hanem reám.

A patak közepén megrekedt favágó erre gyorsított léptekkel szállította ki a cár mellé az izzadó adjutánt, akit ura vidám kacajjal fogadott a megszünt veszedelem után.

A szárnysegéd a favágót az első kociállomásra rendelte. Ott várakozott már a cári koci és benne az utipénztár. Mindezekelőtt megreggeliztek a vendéglőben, azután pedig a szárnysegéd a cár parancsára összeállította a költségvetést ekképen:

1. Reggeli; tíz rubel.

2. Ő felsége a cár szállítása: tíz rubel.

3. A szárnysegéd átkelése a patakon

ő felsége a cár legfelsőbb derűtségére: száz rubel.

I. Miklós még akkor is annyira nevelt szárnysegédje szepegésén, hogy jókedvében még külön száz rubel jutalmat is rendelt a favágónak.

## NYILT-TÉR.

Ezen rovat alatt közlöttéket nem vállal felelősséget a szerkesztő

**BORHEGYE**  
**LITHIUMOS BORVIZ**  
kiváló nedvhajtó. Sziklából fakadó természetes gyógyásványvíz.

Járványok idején és minden időben semmi sem biztosítja jobban az egészséget, mint a jó és emésztőképes gyomor, meg a tiszta ivóvíz. Kiváló eszköz erre

a mohai  
**„ÁGNES”**  
FORRÁS

természetes szénsavdús ásványvíz, mint feltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyszernél fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor, légcső és húgyszervi betegségeknek.

**Kedvelt borvíz**

Főraktár:

**OSCSODÁL GUSZTÁV**  
kereskedésében SZIGETVÁR,

**TÖRLEY**  
TALISMAN  
CASINO RÉZERVÉ

### Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabonakeres. jelentése szerint

Árak 50 kilogramonként értendők.

Szigetvár, 1910. október 14-én.

Buza	—	K 9.60	9.70
Rozs	—	6.60	6.80
Árpa	—	6.—	7.—
Zab	—	7.—	7.20
Tengeri csöves	—	2.50	—
Dükköny	—	6.—	7.—
Bab	—	10.50	—

### Budapesti áru tőzsde

Határidő üzlet.

		Mai árak.
Buza októberre	—	10.40
Buza áprilisra	—	10.43
Rozs októberre	—	7.81
Zab októberre	—	8.03
Tengeri májusra	—	5.47

**Lankaszter**  
**vadász-fegyver**  
megvételre kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

441 sz.

1910 végrh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII ker. kir. jábíroságnak 1910 évi Sp X 807/3 számú végzése következtében dr. Ujházi Hugó ügyvéd által képviselt Szedő Gáspár és t. cég javára 284 K 94 f. s jár. erejéig 1910 évi júli hó 1-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 2374 koronára becsült következő ingóságok, u. m. nyomdák, állványok és papír áruk nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járás bíróság 1910 évi V. 262/2 számú végzése folytán 284 K 94 fill. tőkekövetelés, ennek 1909 évi március hó 13 napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 66 korona 40 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Szigetvárott alperes üzletében (Városház épület) alatt leendő megtartására 1910 évi október hó 17-ik napjának délutáni 4 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szigetváron 1910 évi okt. hó 4.

Klie János  
kir. jbir. végrehajtó

Hirdetéseket  
jutányos árért vesz fel  
a kiadóhivatal  
és  
Kozáry Ede  
könyvkereskedő.

## Francia-Angol nyelvtanítás és társalgás.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Védekezzünk a kolera ellen!

A Szent-László fertőtlenítő- és pipere szappant a kolozsvári Ferenc József tud. egyetem fertőtlenítő hatására számtalan esetben megvizsgálták és kipróbálták s minden esetben desinficiáló képességűnek találták. Ára 70 fillér.

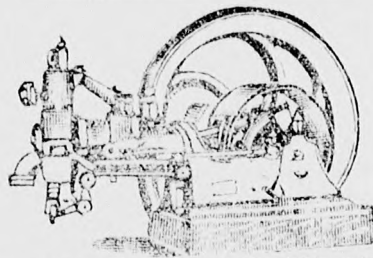
■ Csak egyedül kapható: ■

**KOZÁRY EDE**

könyv- és papirkereskedésében  
**SZIGETVÁROTT.**

## Drezdai Motorgyár Rész.-Trs.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum motorokat és lokomobilokat

valamint Szivógázmotorokat.  
**Meglepő újdonság!**

EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges löerő  
Óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

**GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA**

Budapest Teréz-körút 41. Telefon 12-91.  
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fiz. feltételek.

A legfinomabb  
kolozsvári  
gyógy-és pipere  
szappanok,  
valamint  
fog crém és  
fog porok  
és a valódi  
Johanna Mária Fariqa  
Kölni viz  
kapható:  
Kozáry Ede  
könyvkereskedésében  
Szigetvár.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD**

Budapest, Városház utca 68.

Által a legújabb árak mellett ajánlatok:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinnemű cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, löhercséplők, tisztító-rosták, kondíciózók, kaszátógépek, marokrakó- és kevétkő-aratógépek, szénagyújtók, széna- és szálmasszők, boronák, sorvetógépek, Planet jr. kapálók, kulonozza morzsólok, szecskavágók, répvágók, darálók, őrlőmalmok, egytemes aczélek, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.